



FORMER NAVAL STATION ROOSEVELT ROADS

Actas de la Reunión de la Junta Consejera (RAB)

Club Cívico La Seyba, Ceiba, Puerto Rico
Reunión No. 17 – 8 de abril del 2010

Nota: Estas minutas son un resumen que se basa en notas informales tomadas durante la reunión. Estas minutas no son una transcripción exacta y pueden no contener todo lo discutido. Si dentro de los 30 días que siguen a la reunión se reciben comentarios o notas adicionales de otras personas que estuvieron presentes, éstas serán añadidas a estas actas como un anejo.

I. Orden del Día y Comentarios de Bienvenida

La reunión comenzó a las 6:30 p.m. Mark Davidson (Co-Director del RAB de la Marina) dio la bienvenida a los miembros del RAB y público presentes y les pidió que se presentaran.

II. Acciones que Requieren Seguimiento de la Reunión Anterior

1) Taller Evaluación de Riesgo – Miembros del RAB

Los miembros del RAB discutirán y decidirán si les gustaría tener el taller y proponer una fecha.

2) Discutir con el DNER la ubicación de los mangles muertos – Wilmarie Rivera (JCA)

EQB se comunicó con DNER con la preocupación de los mangles. Ellos quisieran saber las áreas específicas porque cuando la JCA y DNER fueron a inspeccionar el sitio, no encontraron ningún problema ecológico con los mangles.

EQB también habló con el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EEUU (USFWS por sus siglas en inglés) y el Fideicomiso de Conservación de Puerto Rico, personal técnico de estas agencias serán parte de la inspección del sitio.

3) Cartas a los miembros del RAB que están asistiendo a las reuniones – Ramón Figueroa/Mark Davidson

El Co-Director de la Marina y el Co-Director del RAB firmaron una carta señalando que los miembros del RAB que no están asistiendo regularmente a las reuniones, él/ella será removido de la lista de los miembros del RAB. Siempre pueden atender las reuniones como miembros del público.

4) Actualización del Transferencia para el Desarrollo Económico (EDC por sus siglas en inglés) – Mark Davidson

Este documento, la aplicación de transferencia ya tiene un año. La Marina lo recibió en mayo o junio del año pasado, después la Autoridad Local para el Re-uso (LRA por sus siglas en ingles) solicitó a la Marina a que pare el proceso pendiente de la aprobación de la legislatura de juego. La Marina aún está esperando recibir del LRA una aplicación EDC revisada, la que incluiría el concepto de desarrollo de la Riviera del Caribe.

III. Actualización sobre la Limpieza e Investigación: Mark Kimes-Baker Environmental

Mark Kimes enfocó su presentación en las investigaciones ambientales que se están llevando a cabo en la base. Desde enero pasado y por los pasados tres meses hemos investigado seis sitios diferentes.

- **SWMU 57 (Antigua Instalación # 278, Area de Almacenamiento de drones POL) - Investigación de Remediación de Instalaciones Fase I (RFI por sus siglas en ingles).** El sitio fue usado para almacenar drones de petróleo, aceites y de lubricantes.
 - Se recogieron muestras de suelos de superficie y de bajo la superficie subsuelos de siete (7) perforaciones de suelos localizados alrededor de la plataforma.
 - Se recogieron cinco (5) muestras de suelo de la superficie de otro punto de muestreo; donde hubo una pequeña detección de PCBs en la investigación preliminar.
 - Se instalaron cinco (5) pozos de monitoreo de aguas subterráneas en siete de esas perforaciones., y se recogieron muestras de agua subterránea.
 - Se recogieron muestras de pedazos de concreto de la plataforma y algunas muestras “wipe” del concreto. Estas muestras se analizaron para semi-volátiles (SVOCs), PCBs, metales y combustibles en el rango de diesel y de gasolina.
 - Se completaron los análisis de laboratorio de esas muestras, y los datos de laboratorio se encuentran bajo validación independiente. El informe borrador de esta investigación se someterá a la EPA y la JCA más o menos en junio.
- **SWMU 61. (Antigua Instalación de Mantenimiento de la Antigua Area Bundy) Estudio de Medidas Correctivas Adicionales (CMS por sus siglas en ingles).** El sitio está localizado en el area Bundy y estuvo en actividad desde los años 40s a los 60s.
 - SMWU 61 es un área con arboles al suroeste del Edificio 1686 adyacente a un humedal de agua dulce. Durante un análisis aéreo histórico, se identificaron dos áreas con tierra perturbada con dos tanques de almacenamiento, algunos drones y algunas manchas en la tierra en el área de mantenimiento.
 - En el sitio se identificaron dos tipos de humedales. Al lado oeste del sitio está el humedal palustrino y hacia el norte el humedal de bosque.
 - Durante esta investigación de campo se recogieron en un total de 31 perforaciones de suelo a través del sitio; 3 muestras de suelo de superficie fueron analizadas para VOCs y las otras 28 muestras fueron analizadas para volátiles (VOCs), SVOCs de bajo nivel y metales. De esas 31 perforaciones de suelo, se recogieron un total de 32 muestras de subsuelos; cuatro de los cuales se analizaron para VOCs y 28 para VOCs, SVOCs y metales.
 - Se instalaron ocho (8) pozos de monitoreo nuevos dentro de perforaciones seleccionadas y se recogió un total de 14 muestras de agua subterráneas, ocho (8) de las cuales provienen de los nuevos pozos de monitoreo y seis (6) de los pozos de monitoreo instalados en mayo del 2008. Esas muestras de agua subterránea se analizaron para VOCs, SVOCs y metales totales y disueltos.
 - En el humedal de bosque se recogieron 11 muestras de agua de superficie las que se están analizando para SVOCs y metales totales y disueltos. También recogimos diez muestras de sedimento que se están analizando para VOCs, SVOCs, metales, Carbón Orgánico Total (TOC) y Sulfitos Ácidos Volátiles/Metales Extraídos Simultáneamente (AVS/SEM). Este último

análisis es una prueba especial que se necesita para la evaluación de riesgo ecológico para ayudar a determinar si los metales están o no disponibles para los receptores ecológicos.

- Recogimos diez muestras adicionales de sedimentos de trasfondo del área del humedal palustrino que fueron analizadas para metales.
- Se han terminado los análisis de laboratorio de todas las muestras recogidas del SWMU 61, cerca de 100 muestras, y la evaluación independiente está en proceso. Se está preparando el Borrador del Informe de la Investigación CMS y será sometido a la EPA y a la JCA en junio del 2010.
- **AOC F – Sitios de Atenuación Natural Monitoreadas (MNA) - Muestreo de Aguas Subterráneas Año 7 Cuarto Trimestre.**
 - Se lleva a cabo un muestreo trimestral para evaluar si el proceso de atenuación natural está funcionando limpiando el derrame de combustible. El trabajo de campo se llevó febrero del 2010.
 - Se recogieron muestras de agua subterráneas en cuatro de los ocho sitios MNA: 124, 1738, 2842B y 735.
 - Las muestras de dos pozos en el Sitio 735 fueron analizadas por VOCs y combustible diesel.
 - El muestreo anual de suelos se llevó a cabo en el sitio MNA 731
 - Las muestras de agua subterránea del Sitio 124 fueron analizadas para Oxígeno Disuelto y MTBE.
 - Se recogieron 16 muestras de suelo de dos perforaciones en el sitio 731 y se analizaron para el rango de gasolina y rango de combustible diesel.
 - Se han completado los análisis de laboratorio de las muestras de suelo y agua subterránea y el y el Informe al Borrador será sometido a EPA y a la JCA el 21 de abril.
- **SWMU 67 (Antigua Estación de Gasolina)**
 - Este sitio está localizado al lado este de Langley Drive en un área nivelada cubierta predominantemente por vegetación secundaria. Hay una base de concreto al este del edificio de la estación de gasolina.
 - Se recogieron 8 suelos de superficie y 16 muestras de subsuelos de 8 perforaciones. Estas muestras se analizaron para VOCs, SVOCs, metales, combustible diesel y combustible de gasolina.
 - Se recogieron cinco muestras de sedimento de la zanja de drenaje al norte del sitio y una muestra de agua de superficie. La muestra de agua de superficie se analizó para VOCs, SVOCs, metales totales y disueltos, diesel y gasolina. Se analizaron las muestras de sedimento para

VOCs, SVOCs, metales, carbonos orgánicos totales y rango de diesel y gasolina. Las muestras de sedimento fueron analizadas para VOCs, SVOCs, metales, carbonos totales inorgánicos y combustible en el rango del diesel y gasolina.

- Actualmente se están analizando las muestras en el laboratorio , a lo que le seguirá una validación independiente. El informe de la investigación se planifica se someta en Julio 2010.
- **Muestreo Semi-Anual de Aguas Subterráneas en el Vertedero de Desperdicios Sólidos en la Base.**
 - Se recogieron muestras de agua subterránea y se obtuvo datos de monitoreo de gas en el vertedero entre el 21 y el 25 de marzo.
 - Se recogieron muestras de aguas subterráneas de nueve de los pozos de monitoreo que rodean el vertedero; se están analizando para VOCs y metales.
 - El borrador al informe para será sometido a la EPA y a la JCA a finales de junio.
- **SMWU 75 (Edificio 803) - Investigación RFI Fase I.**
 - Este edificio fue el sistema de bombeo emergencia contra incendios del muelle principal en la base. De allí se sacaba agua del océano para ser utilizado para combatir fuegos en las naves en el muelle.
 - Durante las inspecciones preliminares, se identificó este sitio debido a una sospecha de derrame de residuos de aceite y combustible diesel en el suelo, y filtros de aceite desechados de los motores de las bombas que se encontraron en el suelo. Se recogieron muestras “wipe” de los pisos de concreto y las paredes del edificio dentro del edificio para determinar si hubo algún escape del edificio.
 - Durante esta investigación instalamos cinco perforaciones de suelo alrededor del edificio y recogimos un total de cinco muestras de suelos de superficie y diez muestras subsuelos; éstas se analizaron para VOCs, SVOCs, metales, y combustibles diesel y gasolina.

Actualmente el laboratorio está analizando las muestras sometidas que serán seguidas por la validación independiente. Se desarrollará el Informe Borrador RFI Fase I para ese sitio y será sometido a las agencias posiblemente para julio de este año.

Discusión

- Miembro del público. Durante la discusión de los sitios MNA, usted dijo que algunos puntos no pueden ser alcanzados, ¿por qué?
 - Mark Kimes – No podemos llegar al sitio debido a que el almacenaje de barriles fue hecho en una losa de concreto; hay una cuesta muy empinada que no podemos subir con el equipo.

- Cuando las bacterias en la tierra comienzan a trabajar degradando el combustible, las condiciones cambian en los suelos porque la bacteria al comerse el combustible cambian los niveles de oxígeno. Nosotros monitoreamos los niveles de oxígeno disuelto, hierro ferroso y metano. Si estos parámetros no cambian con el tiempo, podemos asumir que la atenuación natural no está funcionando, y tendríamos que utilizar otra metodología para remediar el sitio.
- Lo que encontramos es que la atenuación natural sí está trabajando en el sitio y los niveles de contaminación han disminuido. Probablemente algunos de estos sitios están alcanzando un punto donde vamos a solicitar el cierre del sitio ya que la Madre Naturaleza se ha encargado de la contaminación de estos sitios.
- Miembro del Público: Si no hay informes relacionados a la estación de gasolina, ¿de dónde obtienen la información que necesitan para este sitio?
 - Mark Kimes: No pudimos conseguir información en la revisión de los registros que se llevó a cabo cuando la base se estaba cerrando sobre si los tanques bajo tierra fueron removidos alguna vez del sitio. El laboratorio está haciendo análisis de las muestras así que tenemos que esperar los resultados.
 - Durante la investigación, nuestro geólogo utilizó un detector de fotoionizado (PID) para ver las muestras; él no vio ninguna detección u oler ningún combustible en las muestras.
- Miembro del público: ¿Cuánto tiempo tomará terminar estas inspecciones y monitoreo de contaminación?
 - Mark Davidson (Marina) – En respuesta a una solicitud del Co-Director del RAB estamos distribuyendo esta noche un programa estimado del tiempo creemos tomará terminar la limpieza en este sitio. Ustedes notarán en el volante provisto que hay unas barras rosadas hasta el final mostrando los sitios que serán monitoreados por varios años, ese es el caso del agua subterránea del vertedero.
- Miembro del público: ¿Ustedes mantendrán la propiedad y la autoridad sobre estos sitios contaminados?
 - Mark Davidson – No necesariamente, la Marina es responsable por la limpieza, pero podríamos transferir los sitios que pueden usarse con seguridad. Por ejemplo, podríamos transferir un edificio de manera que pueda ser utilizado mientras continuamos el monitoreo y limpieza de aguas subterráneas, asegurándonos de que no haya ningún efecto adverso a la salud de las personas que estarían usando este edificio.
- Miembro del público: Por lo que he escuchado, visto y leído, el tipo de casino y desarrollo de la Riviera diseñado para el vertedero no es aceptable, ¿cómo van a transferir la propiedad y permitir la construcción en esta propiedad sin ninguna clase de precauciones para tratar la contaminación existente?

- Mark Davidson. Estamos tomando precauciones; les llamamos control de uso de tierras, las cuales son restricciones identificadas en el título y que están diseñadas para proteger la salud humana. Estamos tomando precauciones basado en los resultados del monitoreo de los parámetros del vertedero; nos estamos asegurando de que si el vertedero permanece allí, se lo cubriría previniendo cualquier migración de contaminantes y que la cobertura no pueda ser dañada. Si empezamos a detectar contaminantes en el agua subterránea en alguno de nuestros pozos de monitoreo, le aseguro que EPA y la JCA harán regresar a la Marina para atender la contaminación con un acercamiento más activo para remediar el agua subterránea.
- Miembro del público: En las vistas públicas recientes de Ceiba organizadas por el LRA, se presentó información sobre los planes de construcción. Ellos planean construir en el edificio 23 y no en el vertedero. Pero el LRA tendrá que tratar con la contaminación donde estaba el “fuel farm”.
- Miembro del público: ¿Cuál es el estatus de los resultados sobre los SWMUs que discutimos en la reunión pasada hace tres meses?
 - Mark Kimes: Aun estamos trabajando en los informes. Ya se sometieron a las agencias reguladoras; recibimos algunos comentarios y estamos en el proceso de incorporar algunas revisiones. Para el SWMU 71, un sitio localizado en el noroeste del vertedero, continuamos discutiendo los resultados con EPA y EQB; estamos hablando de 9 o 10 meses antes de que pueda completarse el borrador del informe. Recuerden que este es un proceso largo; tenemos que asegurarnos de que las preocupaciones de los reguladores son atendidas, y una vez ellos estén satisfechos con las conclusiones, podemos emitir recomendaciones y ejecutar el trabajo luego de la aprobación reguladora.
- Miembro del público. Hace seis meses nos dijeron que había contaminación en el Sitio 78, ¿se ha tomado alguna acción?
 - Mark Kimes - Para el SWMU 78 EPA y la JCA aprobaron el informe inicial y actualmente estamos en proceso de desarrollar el plan de trabajo para la siguiente investigación, la cual esperamos se distribuya en las próximas dos semanas. La recomendación es remover todos los transformadores.
- Miembro del público. ¿Qué sucede con área de donde se lanzaban los cohetes a control remoto en Isla de Cabras?
 - Mark Kimes - Estamos en el proceso de desarrollar el plan de trabajo para la Investigación de Facilidades RCRA para la Isla de Cabras. Durante el desarrollo del plan de trabajo, nos comunicamos con el fabricante de los cohetes, viajamos a Washington y nos reunimos con ellos para discutir la preocupación expresada por el RAB, y reunimos muy buena información.
- Luis Velázquez (Miembro del RAB) - Yo tengo una preocupación relacionada a las áreas que permanecerán contaminadas cuando ustedes vendan o transfieran las tierras. Mi pregunta es: si ustedes le están diciendo a EPA y a DNER y les dan un mapa identificando las áreas que no pueden ser perturbadas/ dañadas de ninguna forma, tengo temor de que no se cumplan las restricciones de uso.

- Mark Davidson – Todos los sitios transferidos al aeropuerto tienen controles de uso o restricciones en el título. Ellos tienen un mapa y un coordenadas GPS señalando exactamente dónde está el sitio y una lista de cuáles son las restricciones. Ellos no pueden violar esas restricciones sin ir a la EPA, la Marina y la JCA. Tenemos nuestro proceso; tenemos un cronograma y aún estamos llevando a cabo la limpieza allí, ellos no tienen derecho a hacer lo que quieran, estarían violando la ley si lo hicieran.
- Luis Velázquez – Recuerden que ya tuvieron un problema con ellos, cavaron el suelo sin su permiso, ¿y qué sucedió?
- Mark Davidson – Está en lo cierto, ellos excavaron en uno de nuestros sitios y lo descubrimos. Sabíamos dónde estaba la contaminación, ya la teníamos delineada antes de que ellos excavaran allí; ahora no sabemos dónde ha ido la tierra porque la movieron un poco. Así que les enviamos una factura por \$600,000 que es el monto que nos costará regresar y volver a muestrear el sitio. Eso es lo que sucedió.
- Ismael Velázquez. He estado hablando con Pedro y tengo una preocupación sobre el asbesto. En Roosevelt Roads aún hay edificios con techos “Durotech”, que es cemento de asbesto. Una vez esos techos comiencen a deteriorarse, tendrán un hongo verde encima y el proceso de liberación comienza. Me gustaría que verificaran esto.

V. Actualización de las Acciones de Remediación: Mark Davidson, Marina

- **SWMU 1** – Este sitio es el viejo vertedero en la base. Right Way Environmental estuvo allí en enero haciendo una Medida Correctiva Interina (CMS) removiendo los escombros los cuales son la fuente de contaminación de metales en este sitio.
 - Durante la acción de remoción, encontraron municiones y explosivos de preocupación (MEC); el sitio fue aislado y se llamó al Grupo de Respuesta a Municiones (EOD). El 10 de febrero ellos examinaron todos los artículos encontrados y determinaron que eran inertes y nos permitieron continuar con las operaciones. Luego de ocho horas de trabajo, nuevamente se encontró MEC, de manera que el técnico de UXO recomendó detener el trabajo, remover el contratista y asegurar el sitio.
 - El próximo paso es la remoción de todos los objetos que puedan ser MEC. Para hacer esto, necesitamos desarrollar un “Plan de Seguridad para Explosivos” (ESS) el cual necesita la aprobación del Departamento Naval de Protección y Seguridad de Municiones (NOSSA). Este documento delinea las precauciones de seguridad que se deben seguir para poder remover los MEC con seguridad. Luego de obtener su aprobación, se preparará un plan de trabajo y podremos remover todos los MEC y continuar con la acción correctiva interina (remoción de escombros).
- **SWMUs 7&8, 54, 55** – El 7 & 8 son el “fuel farms”, el 54 es un taller viejo de reparación de autos y el 55 un plumacho de tricloroetileno (TCE). Hemos estado haciendo una prueba piloto en estos sitios tratando de mejorar la biodegradación in situ diferentes soluciones en la tierra para ayudar al proceso de atenuación natural.

- En SWMU 54 tenemos dos plumachos, un plumacho de benceno y un plumacho de TCE. Estamos atendiendo el plumacho de benceno inyectando un compuesto liberador de oxígeno (ORC) en la tierra; para el de TCE estamos inyectando aceite vegetal. Mientras evaluábamos los resultados de la prueba piloto encontramos producto libre lo que básicamente es gasolina cruda, y que las concentraciones de contaminantes en el agua subterránea eran un poco más altas de lo que pensamos originalmente, así que vamos a cambiar las inyecciones de ORC por un proceso que llamamos asperjador de aire o “air sparging”. Este cambio se documentará en un anejo al CMS.
- Para el SWMU 55 utilizamos permanganato de potasio para ayudar a las bacterias que ocurren naturalmente con la remediación del sitio.
- En los SWMUs 7 & 8 estamos comenzando la remoción de producto libre.
- **Isla Piñeros.** En agosto del 2006 hicimos un estudio geofísico buscando MEC y municiones sin explotar (UXO) concentrándonos en áreas que tienen el potencial de ser visitadas.
- El muestreo geofísico identificó 196 anomalías terrestres (las cuales pueden desde una bala hasta una lata de cerveza), y 217 anomalías debajo del agua. Actualmente estamos investigando estas anomalías terrestres, para que podamos excavarlas y saber exactamente que son. Hasta ahora solo un artículo se determinó como MEC, creemos que es una granada viva, el resto ha sido catalogado como escombros de municiones.
- Planificamos regresar e investigar las anomalías debajo del agua para determinar que son en enero - marzo del 2011. Tratamos de programar estos eventos de campo fuera de la temporada de desove de las tortugas para evitar perturbar esta especie. Tenemos que someter otro ESS y obtener la aprobación de NOSSA antes de comenzar el trabajo debajo del agua.

Discusión

- Agustín Velázquez (Miembro del RAB) - Las anomalías debajo del agua en Piñeros vienen de tres cañones que la nieve explotó y de los residuos cayeron al agua. Si van a la cima del monte, verán tres túneles donde estaban los cañones.
- Mark Davidson - Espero que tengas razón y no encontremos en el agua nada que necesite ser destruido.
- Luis Velázquez (Miembro del RAB) - ¿Cuándo podremos utilizar Piñeros como una playa pública? Tenga en cuenta que alguna gente está utilizando las playas de cualquier manera.
- Mark - Ustedes pueden utilizar las playas después que se transfieran, una vez se consideren seguras. Por favor manténganse alejados de la isla.
- Luis - ¿Qué explosivo encontraron?
- Mark - El técnico de UXO cree que era TNT, así que fue destruido para ir a la segura.

- Cuando transfiramos la propiedad, si el dueño encuentra problemas que se confirme sean residuos de la Marina, (productos de petróleo, TCE, PCBs o bombas), regresaremos para continuar limpiando.

VI. Otras preguntas o comentarios del público

Estas preguntas fueron enviadas a la Marina por Ramón (Co-Director de la Comunidad).

- 1) ¿Cuál es cronograma para la limpieza ambiental?

Mark Kimes señaló en la pantalla y apuntó hacia los volantes distribuidos en la reunión para mostrar el cronograma para la base completa.

- 2) ¿Qué sigue programado vs lo que se ha completado en la limpieza ambiental?

Mark Davidson utilizó la misma gráfica para explicar el tiempo programado para los 86 sitios. Varias acciones correctivas se han completado.

- 3) ¿Hay un tiempo límite intermedio para completar una porción del proceso de la limpieza?

Mark Davidson: La Marina y el DOD tienen una meta de limpieza para completar el “remedio en el sitio” para todos los sitios para el 2014. Nuevamente vean la gráfica para más detalles de cada sitio (Ver anejo). Lo que dirige el 99% de lo que hacemos en Roosevelt Roads es dirigido por la Orden de Consentimiento que tenemos con la EPA la cual sigue un largo proceso.

- 4) ¿De qué manera afectaría un cambio sustancial conceptual en re uso a las condiciones de este cronograma?

La respuesta corta sería de muy poco o en nada o tal vez sería aun más pronto bajo algunas circunstancias. Tenemos que alcanzar las metas a un nivel de limpieza industrial de EPA y del JCA. Sabemos exactamente la dirección que tenemos seguir. La Marina no se envuelve en los planes de los desarrolladores. El punto es que la limpieza de los sitios ambientales sigue las regulaciones de EPA y de la JCA, y el re uso tiene que ir de acuerdo con el nivel que la Marina (con la aprobación de EPA y de la JCA) limpiará el sitio. El desarrollador siempre tiene la opción de llevar a cabo limpieza adicional si es que deciden, por ejemplo, usar un sitio para un uso residencial en vez de un industrial.

- 5) ¿Cuál sería la acción más probable para el proceso de limpieza ambiental?

- Mark Davidson. Estamos siguiendo un proceso bastante claro (regulaciones de EPA y de la JCA) para limpiar esos sitios a un nivel industrial y transferir las parcelas limpias. No tengo idea cuáles son los planes de la Riviera del Caribe (LRA). Yo creo que el LRA está esperando a ver si se aprueba la legislación de juego. Si encontramos contaminación de suelos posiblemente tengamos que limpiar antes de transferir la parcela. La única vez que no se puede transferir un plumacho de aguas subterráneas es si tienes un plumacho con concentraciones muy alta como de TCE, gasolina o benceno, que producirían gas y intrusión de vapores dentro de edificios.

- 6) ¿Ha presentado la agencia local de re uso alguna propuesta/cambio al plan de re uso que podría cambiar/impactar drásticamente la evaluación ambiental que ya se ha completado?

Mark Davidson. La respuesta es no. No hemos visto otro plan de re uso u otra Solicitud de Desarrollo Económico (EDC) del LRA desde el que sometieron hace un año atrás.

Discusión

- Miembro del público. Usted estaba hablando sobre los estándares de remediación utilizados para la limpieza, los cuales son industriales, se considera esto como un “brownfield”?
 - Mark Davidson – posiblemente. La mayoría de los brownfields se limpian a un nivel industrial. Mi experiencia es que se debe aplicar para que se pueda considerar aún como un sitio “brownfield”.
- Miembro del público. Usted nos dijo que el vertedero sería encapsulado y un estacionamiento podría ser construido sobre él. ¿Qué sucederá en 30 años a partir de ahora? Estoy preocupado sobre esto ya que nosotros somos una isla y no tenemos a donde más ir. Las probabilidades son de que en el futuro habrá desarrollos y ¿quién va a saber cuáles son los estándares de seguridad en caso de que se rompa el encapsulado?
 - Mark Davidson- Con la transferencia, en los títulos habrá control de uso de tierras. Digamos que tenemos alguna contaminación de suelos y nosotros, la Marina, o los desarrolladores construyen un estacionamiento, de manera que no haya más exposición a la contaminación, transferiremos el sitio con restricciones tales como – “no se puede perturbar la cubierta”, “no se puede excavar”. Tengan en mente que uno de los requisitos bajo el control de uso de tierras son las inspecciones anuales. El dueño de la propiedad es responsable de cumplir y llevar a cabo estas inspecciones, y cuando él/ella venda la propiedad ese requisito se mantiene con la tierra, pasa al próximo título y al próximo dueño.
- Visitante – Ustedes dicen que están esperando que se apruebe la legislación para actuar. Yo he estado aquí anteriormente y ustedes dijeron que si el gobierno central no tiene un proyecto, algo específico, venderían las parcelas como se planificó originalmente. ¿Es esto correcto? ¿Cuánto tiempo le han dado al gobierno para presentar un plan que pueda ser aprobado?
 - Mark Davidson – Aún planificamos vender algunas de las propiedades. Tratamos de vender a través de una subasta pública pero no conseguimos el mínimo que queríamos, así que no continuamos con la venta. Entonces, la economía colapsó, pausamos el plan de venta, entonces el LRA nos mencionó el Concepto de la Riviera del Caribe e indicó que quería más terrenos de lo que originalmente se solicitó en la Solicitud EDC que sometieron en mayo del 2009. Poco después, creo que hubo un cambio de gobierno, o de visión, y el LRA regresó a la Marina otra vez y solicitó aguantar la acción sobre la solicitud del EDC de Mayo 2009. Hasta que sepamos si la legislación de juegos es aprobada o no, el LRA debe decidir qué cantidad de terrenos desean, porque la Marina necesita continuar con la venta del resto de la propiedad. Recuerden que los ingresos de las ventas se usarán para los fondos de la limpieza.
 - Ramón Figueroa – La legislación de la que Mark está hablando se refiere al Proyecto 2250 el cual autoriza el establecimiento del mega casino en las facilidades. Como dice Mark, una vez la Marina cumpla con los estándares de la limpieza ambiental, lo demás depende de las agencias reguladoras de Puerto Rico. No podemos esperar que la Marina sea responsable de todo. Lo triste de esto es que mientras se lleva a cabo el proceso de limpieza, han pasado seis años sin nada positivo para la comunidad local. Yo entiendo que la Marina le dio a Mr. Kiess (LRA) hasta final de mes para re-someter el EDC.

- Luis Velázquez (Miembro del RAB) – El gobierno de Puerto Rico no tiene dinero para comprar todas esas parcelas. Le hemos preguntado al LRA por un plan y aún no lo tenemos. Porqué no le dan a la comunidad una oportunidad para comprar esas parcelas.
- Luis Velázquez. Durante la última reunión, hablaron sobre el muelle seco que se está transfiriendo a un monumento histórico. Yo sugiero que los túneles de Pineros, la Casa de la Reina en Bundy, la muralla de la defensa y la playa Punta Puerca también sean nominados como monumentos históricos.
 - Mark Davidson – Hay un proceso para evaluar el significado histórico, el cual es evaluado por la Oficina de Preservación Histórica de Puerto Rico (SHPO), para determinar lo que se incluye en el Registro Nacional de Sitios Históricos. Nuevamente, yo no sé qué va a solicitar el LRA, todo son especulaciones, hasta que pase la legislación.
- Miembro del público. ¿Qué va a suceder si no pueden vender esas tierras?
 - Mark Davidson – Asumo que encontraremos un comprador, quizás tendremos que bajar el precio drásticamente; yo no sé cuál es la estrategia para vender las parcelas, si bajamos la cantidad mínima tal vez el Estado Libre Asociado pueda comprar la propiedad. Pero esto es sólo una especulación.
 - Ramón Figueroa (Co-Director del RAB) – BRAC establece que si un acuerdo no se puede lograr, el Presidente de los EE.UU., a través de las oficinas de BRAC, contactan al gobernador o al Estado Libre Asociado. La tierra es propiedad de la Marina, legalmente, la Marina puede hacer lo que quiera con las parcelas, nos guste o no. ¿Qué va a suceder? ¿Qué va a recomendar el gobierno? Yo creo, como dijo Mark, que el gobierno federal tiene la habilidad para disponer de esas parcelas más rápido de lo que pensamos.

VII. Clausura

- Susana Struve (CH2M HILL) – Recuerden decidir si desean el taller de evaluación de riesgo que ofrecen la Marina y las agencias reguladoras.
- Necesitamos tener cualquier pregunta del RAB al menos dos semanas antes de la reunión para poder tenerles las respuestas a tiempo.
- **La próxima reunión está programada para julio del 2010.**

V. Acciones que requieren seguimiento en proceso

La siguiente tabla resume las acciones que requieren seguimiento para la próxima reunión del RAB

Artículo	Descripción	Discusión	Estatus
#1	RAB members	Decidir si quisieran recibir un Taller de Evaluación de Riesgos	Continua

Artículo	Descripción	Discusión	Estatus
#2	JCA, DNER, USFWS y el Fideicomiso de Conservación de Puerto Rico	Llevar a cabo una inspección del área donde un miembro del RAB reporto haber visto muchos mangles muertos	Continua
#3	Navy	Atender la preocupación sobre un potencial escape de asbestos de los techos Durotech	Nuevo
#4			

ANEJO 1 - Lista de Asistencia - 8 de abril del 2010

Miembros de la Comunidad del RAB Presentes	Miembros de la Comunidad del RAB Ausentes
Ramón D. Figueroa, Community Co-Chair	
Rafael Montes	Jorge Fernández Porto
Ramón M. Ríos	Lirio Márquez D'Acunti
Luís A. Velázquez Rivera	Mike Dalton
Agustín Velázquez Santos	William Laurido
Ismael Velázquez	Debra McWhriter
	Mike Dalton
Visitantes de la Comunidad	
Marc J. Tallmadge	José Benítez
Marilyn del Manzano	Federico Delgado
Naida Dávila	Manuel Piñeros
José A. Calendario	Coralis Morales
Representantes de las Agencias del RAB Presentes	
Mark Davidson, Representante de la Marina, BRAC Environmental Coordinator, Co-Director del RAB	Navy - BRAC Program Management Office Southeast
Tim Gordon (ausente)	Agencia de Protección Ambiental de los EEUU, Región 2 (EPA)
Wilmarie Rivera	Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico (EQB), Coordinador de Facilidades Federales
Gloria M. Toro Agrait	JCA, División de Permisos sobre Desperdicios Peligrosos
Neida Pumarejo Cintrón (ausente) Santiago Oliver (representante)	Fideicomiso de Conservación de Puerto Rico
Otros Representantes de Agencias	
Erwin Kiess Rivera (absent)	Director, (Autoridad de Re uso Local [LRA])
Freddy de Jesús (absent)	LRA
CDR Daniel Kalal (absent)	Actividad Naval de Puerto Rico
Personal de Apoyo Presentes	
Susana Struve	CH2M HILL, Inc. (Contratista de la Marina – facilitadora)
Mark Kimes	Baker Environmental, Inc. (Contratista de la Marina – Programa de Restauración de la Instalación)